

1984

5

No.31

コンベンション K O B E



発行

(財)神戸国際交流協会

〒650 神戸市中央区港島中町6丁目9-1 (神戸国際会議場内) ☎(078)302-5200

UNIVERSIADE
K O B E '85ユニバーシアード'85
を成功させよう!

日加経済人会議を開催

三〇〇人が
参加予定 五分科会に分かれ討議

5月14～16日

来たる五月十四日から十六日まで、神戸国際会議場ならびに神戸ポートピアホテルにおいて第七回日加経済人会議が開催される。同会議は、一九七八年に東京の経団連会館において第一回会議が開催されて以来、トロン、京都、バンクーバー、札幌、モントリオールと、毎年一回、交互に場所を移して開催されてきた。今年は、現在までに、日本側より横田久生団長(日本鋼管会長)以下約二百四十名、カナダ側よりデービッド・カルバー団長(アルキヤン社長)以下約百名の参加希望が寄せられており、規模において日本有数の二国間経済会議となっている。

第一回全体会議では、両国団長の開会挨拶に引き続き、宮崎神戸市長、バリー・コーネル・ステイアーズ駐日カナダ大使より挨拶があり、池浦喜三郎日本興業銀行頭取、R・G・P、スタイルズ・カナダ・ロイヤル銀行頭取より日加両国の経済情勢に関する説明がある。また、引き続き開催される日本側主催昼食会では、日方方角関西経済連合会会長よりゲスト・スピーチが予定されている。

同日午後から翌十五日午前中にかけて行われる分科会討議は、日加経済人会議の中心となっている。現在、エネルギー分科会(日本側分科会長は門田正三電源開発総裁)、鉱産物分科会(同、西川次郎古河鉱業社長)、農林水産食品分科会(同、田中正一日商岩井会長)、工業製品分科会(同、吉山博吉日立製作所会長)、観光分科会(同、後藤達郎ホテルオークラ社長)の五分科会が設置されており、それぞれの分野で、日加両国の需給状況の説明や、相互投資、技術交流の可能性などについて、熱心な議論が展開される。十四日の日本側主催夕食会では、坂井時忠兵庫県知事からの歓迎挨拶も予定されている。

第二日目の午後については、毎回特別プログラムを計画しており、今回は、三コースに分かれて神戸市内ならびに郊外を見学するプログラムが企画されている。Aコース



D・M・カルバー(左から2人目)・横田久生(その右)の両国団長(前回のモントリオール会議で)

問するコース、Cコースは、カナダとの間で技術協力を行っている。終了した後は、北野「いりや」において会議

参加者全員

(経団連国際経済部長・居林次雄)

最近のコンベンションから

(10)



日本交通公社の取り扱った見本市

わが国は高度成長時代を経て、今や成熟社会へと移行しつつあるといわれておりますが、人々の生活のあらゆる面に関するニーズは、より一層多様化、個性化しています。旅行に関しても例外ではなく、従来のようなスケールメリットを追求する商品企画から、個人では

多様化の時代

日本交通公社関西
営業本部副部長 福本 清明

みづくりをするが、これからの重大な課題であります。JTBオリジナル・イベント「杜の賑い」は、地域の埋れた価値ある観光素材を発掘、育成し、イベントを企画、それをテーマにした新しいジャンルの旅行商品「は、その一例です。行政においては、最近全国の主

び集める一大キャンペーンの展開と多様なイベントによる内外の交流は、今後の大きなテーマとして、ますます重要なウエイトを占めるものと思われまます。コンベンションと総称される会合をざっと拾ってみると、シンポジウム、フォーラム、ショーフェア、マーケット、フェスティバル、ミーティング...

要都市がコンベンション・シティを提唱しておられる。それも単なる会議の場としてだけではなく、見本市都市、観光都市、ファッショ都市、文化情報産業都市などを集積した多様性をもった新しい形の都市づくりを目ざし、情報文化と産業の両面から都市を活性化させるとの構想であります。国内外の「人・物・情報」を呼

すてきな施設・機能をお手軽にご利用ください

ポートアイランド神戸国際会議場・神戸国際展示場

- ◆会議場...700席のメインホール、120名の国際会議室から20名の会議室まで大中小8室、他に6控室、宴会場を完備。各種会議、研修会、講演会等に最適。
- ◆展示場...展示面積1、2階各3,000㎡。大型の展示からファッション関係などのソフト展示まであらゆる展示に最適。2階展示場は、柱がなく広々と利用でき分割使用も可能。



お申し込み・お問い合わせ

財団法人神戸国際交流協会 ☎(078)302-5200

〒650 神戸市中央区港島中町6丁目9-1(神戸国際会議場内)

による盛大な夕食会が開催される。参加者の多くが夫人同伴で参加するのにも日加経済人会議の特徴となっている。今回も、日本側より約三十名、カナダ側より約五十名の夫人が参加するため、十四日、十五日の二日間にわたるレディーズ・プログラムが用意されている。十四日は姫路城内を散策し、十五日には宝塚を訪れ、宝塚歌劇を観賞する予定になっている。

最終日の十六日の午前中には、第二回全体会議が開催され、各分科会長より分科会の討議模様についての報告があり、両国団長の閉会挨拶により三日間の会議が幕を閉じることになる。

カナダの国土は広大なため、東部の経済人と西部の経済人が一堂に会する機会は少ないという。そのため、日加経済人会議は、カナダ人にとっては、日本の経済人との交流のみならずカナダ人同士の交流の場ともなっているようである。多くの有力な経済人の参加を得ることは事務局としても栄誉なことであるが、規模の拡大につれて開催地の選定も難しくなる。

宝石類や珍しい民芸品も

5月9日～7月8日「スリランカ展」開催

神戸貿易促進センターでは、インド大陸南端の東、大陸から約30キロ、紺碧のインド洋上に浮かぶ太陽の輝く美しい島国スリランカの産品、文化、観光等を紹介する「スリランカ展」を5月9日(水)から7月8日(日)まで開催いたします。

同展では、スリランカの代表的な産品であるサファイヤ、ルビー、アレキサンドライト等の宝石類や皮革製品、ろうけつ染め製品、その他めずらしい民芸品の展示、即売を行うほか「セイロンティー」の試飲コーナー、ビデオ、写真パネルによるスリランカの観光、文化等の紹介コーナーを設けます。

また、スリランカはカーネーションの産地



スリランカの概要
 ○正式国名…スリランカ民主社会主義共和国
 ○面積…65,600km²
 ○人口…1,474万人(1980年)
 ○首都…コロンボ
 ○通貨単位…ルピー
 ○主要言語…シンハラ語、英語

として有名ですが、同展では5月12日(日)と13日(月)の2日間、母の日のプレゼントとして来場者2000名にカーネーションをさしあげます。ぜひ、この機会にみなさまお問い合わせのうえご来場ください。

◎会期 昭和59年5月9日(水)～7月8日(日)
 午前10時～午後5時
 (毎週火曜日休館)

- ◎展示内容
- (1)産品展示＝宝石、皮革製品(各種カバン、ハンドバック等)、手織り綿製品(綿シャツ、スポーツシャツ、ぬいぐるみ等)、ろうけつ染め製品(衣服、ハンカチ、スカーフ、壁かけ等)、やし製品(マット、ブラシ)、セラミック製品(ディナーセット、マグカップ、ティーカップ、皿、花瓶等)、紅茶、スパイス、カーネーション、その他民芸品(銀製品、プラス製品、アクセサリー等)を展示・紹介します。
 - (2)文化・観光紹介＝ビデオ、写真パネルによるスリランカの文化、観光の紹介
 - (3)試飲・即売＝「セイロンティー」の試飲及びスリランカのめずらしい民芸品等を即売します。

☆日本とスリランカとの貿易額の推移 (単位:千ドル)

年別	1980年	1981年	1982年
輸出総額	54,921	68,073	70,890
日本への輸出	236,339	233,659	226,293
日本からの輸入			

資料出所:通商白書

市内施設ガイド (9)



神戸市勤労会館は、昭和27年、生田区役所北隣りに建設したものが、規模・施設内容の面でいろいろな需要に応えられなくなったため、勤労者の諸活動の中心施設にふさわしいものとして建て替えられた。また、この会館では、利用者が管理運営に直接参画するという新しい形態をめざし、昭和55年4月に設立された「神戸市勤労福祉振興財団」が管理運営にあっている。

働く人たちの活動の中心

神戸市勤労会館

●料金表

階	室名	面積 (㎡)	定員 (名)	終日	付 属 設 備
2	多目的ホール	150		20,100	配膳室・エレベーター
	和 室 1・2	32 (15畳)		4,300	車椅子・手荷物
	美術 室	100		7,900	イーゼル・石膏
3	会議室302～306	35	18	3,900	
	会 議 室 307	75	30	8,400	
	特別会議室	90	20	14,500	同時通訳設備(有料)
4	応接会議室	40	10	6,400	ステレオセット
	講習室403・405	90	50	10,400	403と405又は405と406(一定として使用可能)
	講習室404・406	60	36	7,000	(120㎡・定員120名)
7	会議室407・409	50	24	5,600	409は子供室とガラス壁面として使用可能
	会 議 室 408	24	12	2,700	
	大 ホール	460	500	51,300	スクリーン・放送設備・ピアノ・固定式(座席160席)・移動式舞台
8	会議室701・702	24	12	2,700	
	体育 館	500		8,900	
	トレーニング室	89		7,900	

終日＝9:00～21:00
営利又は設置目的以外に使用する場合、通常料金の4倍。

20名さまより100名さままでの各種パーティに…

会議室でのお飲みもの、お食事、お弁当のご予約なども承まわっております。



国際交流会館 1階
Fontana
 レストラン Fontana
 神戸ポートピアホテル直営
 ☎(078) 302-1050

コンベンションに関するあらゆる印刷の事は、豊富な経験を持つ当社へ是非ご用命下さい。

★プランニングから印刷まで…
 ■各種出版物 ■事務用印刷 ■各種証券
 ■ポスター ■カタログ ■ちらし etc
 自費出版につきましても、数多くの実績を持つ当社へ………支払方法等もご相談に応じます。

梶原出版印刷
 〒657 神戸市灘区城ノ内通1丁目4番13号
 ☎神戸(078)871-4731(代)



アトランタ



世界のコンベンション都市めぐり

アトランタは、一八三七年、鉄道の終着駅が設置されて以来、米東南部における交通要地として目覚ましい発展を遂げて来た。それはアトランタが、南東部において高速道路、鉄道、航空路が南北と東北にちょうど交差する地点に当たるからである。今日では、アトランタ空港は、全国で最新のエア・コントロール設備を持ち、世界第二の乗降客数と空輸貨物の扱い高を誇っている。新設される国際便と、全米百五十都市への直行便が国内・国外のビジネス拠点としてアトランタをますます魅力のある都市にしている。

人口約二百万のアトランタ・メトロポリタンは、三千四百万人を抱える米東南部七州の金融、経営、通信および流通など名実ともに経済の中心地となっている。十二の外国銀行、三十を超える領事館と外国トレード・オフィスの存在は、アトランタが国際的な商品サービスの根拠地として、また「サベルト」と呼ばれる南部にお

交通の要衝・経済の中心地 展示場では大規模国際見本市

る外国企業投資の中心地として重要な役割を果たしていることを物語っている。アトランタ周辺にはジョージアの製造業者の三〇%以上が集中しており、その主な業種は輸送機器、食料品、化学、金属機械、繊維などで近年電子部、その他先端技術部門の成長が目立っている。

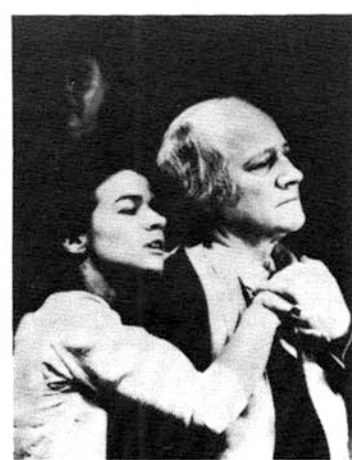
アトランタは、全米で第二のコンベンション都市でもあり、三二六〇〇平方メートルの大規模な展示場を持つワールド・コンGRESS・センターと一流のホテル、レストランが多数あることが、大型国際貿易ショーの開催地として選ばれた理由となっている。また流通部門ではアトランタは南東部におけるカーペット、家具、被服などの卸売りの中心地でもある。

また、アトランタは他の典型的な南部都市と異なり「やけつくような暑さ」はほとんど無く、四季の変化がはっきりしている割には平均して温暖である。三十二度以上の日が三日以上続くことは少ない。

空港についてみると、ハーツフィールド・アトランタ国際空港はアトランタ市のダウンタウンから十四・四時と便利なところに位置している。この空港は世界で最も乗り継ぎの多い空港で、シカゴのオヘア空港に次いで世界で二番目に活気のある空港であり、年間五千五百万人以上の乗客を扱うことが、コンベンションの誘致組織としては、アトランタ・コンベンション・アンド・ビジネズ・ビューローがある。一九九一年に設立された、財政状況は三〇%がメンバーからの会費収入で、残り六〇%は〇%がホテル、モーター、タックスからの収入でまかなわれている。

「賢者ナタン」と「変身」

7月3・4日



デュッセルドルフ
 劇場の神戸公演

七月三日、四日、神戸国際会議場メインホールにおいて、デュッセルドルフ劇場神戸公演が行われる。昨年、西ドイツのデュッセルドルフ市で日独文化関係機関の相互協力により「日本週間」が実現した。今年、日本で行われる「ドイツ祭」は、この返礼の意味も兼ね、東京のドイツ文化センターが

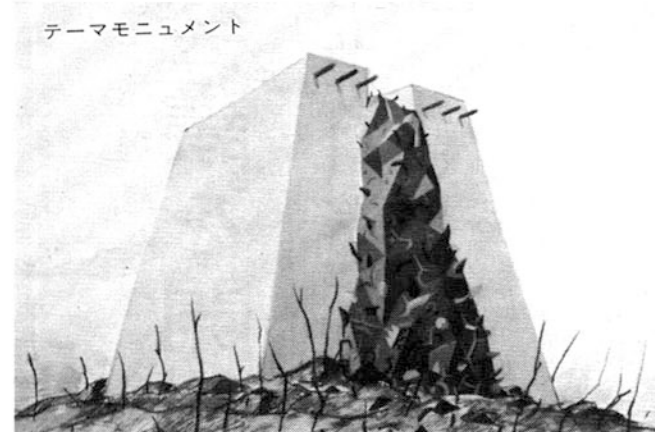
中心となり、日独政府等の援助を得て、約一年間ドイツ文化を紹介するもの。その行事の一環として、八十年度の伝統を誇る「デュッセルドルフ劇場」の演劇が東京で四回、神戸で二回行われる。

演出は、フオルカー・ヘッセル出演によるレッシング作の「賢者ナタン」と、ステイブ・ベルコフの新演出による西ドイツ初演

となったカフカの「変身」。いずれも日本人には比較馴染み深い二作品となっている。

七月三日(午後六時三十分開演)「賢者ナタン」
 七月四日(午後七時開演)「変身」

☆入場料 三千円(全自由席)
 ☆神戸市内主要ブレイクガイド、大阪梅田(阪急・阪神)ブレイクガイドおよび左記各所で販売中。
 ☆電話予約・お問い合わせは: 神戸市国際交流協会 ☎(078) 811-1100
 ☆大阪ドイ文化センター ☎(06) 614-1100
 ☆Anfang Kulturbegegnung ☎(06) 614-1100



ファッショナブルな「コウベ・ウィル84」
 ユニークな「コウベ・ウィル84」
 ユニークな「コウベ・ウィル84」
 ユニークな「コウベ・ウィル84」

今こそ神戸からの主張を

ファッショナブルな「コウベ・ウィル84」
 ユニークな「コウベ・ウィル84」
 ユニークな「コウベ・ウィル84」
 ユニークな「コウベ・ウィル84」

ビューティフル ライバル

Love Love Love 君を待っていた
 Sky Sky Sky 青春は翼
 We get together with true friendship
 ルールがコミュニケーション
 世界中に広がる
 The peaceful smile we share today
 Run Run Run 今日を駆け抜けて
 Fly Fly Fly Fly away to tomorrow
 We're gonna fight upon the sportsmanship
 With all the energy we have inside
 言葉がちがってても
 Our heart is one and only ユニバーシアード
 輝けライバル
 You and I are beautiful rivals
 この日のために 夢を 夢を みてきたの
 We're nothing but the rivals
 You and I are wonderful rivals
 拍手の中で
 Now we go our way
 ユー ユー ユー ユニバーシアード
 (一番のみ)



X Y G E N (酸素) と X (未知数) の意味。
 神戸を代表するファッショナブルな企業三十三社からの出展が予定されている。しかし、ファッショナブルの展示会には、つきもののファッショナブルな行われぬ。これに代わって「テーマモノメント」会場を設置し、神戸市在住のアーティスト・格昇氏の「砂漠にそそり立つ巨大な塔からとうとうと湧き出る水」のイメージをシンボル化した作品が展示される。

会場構成は、一階がPR商談小間、二階が受注商談小間となっており、レイアウトとメゾンドア、エレベーター・チルドレンウエア、アンダーウェア、帽子等が出品される。

対象は専門店、百貨店等の得意先バイヤー、本部が認める取引先関係官公庁、団体、報道関係等一般非公開。入場料は一万五千円を見込んでいる。

合いに、桟橋の上で海釣りの醍醐味を味わえる。海釣り公園があります。

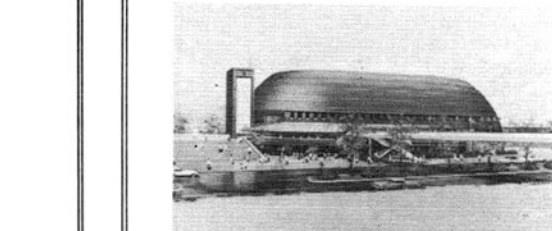
第一、第二、第三釣台を合わせて、釣り客五百五十人、入園者六百四十人がのびのびと楽しめる海上施設で、手軽に本格的な海釣りを楽しめる釣公園として好評を得ています。

※神戸の観光についてのお問い合わせは、(神戸国際観光協会) ☎七八三〇三三〇(代)、コンベンションサービス ☎七八三〇三三三三(直通) ☎七八三〇三三三三(会議・見本市・展示会のコンサルティング)までお電話ください。

あとも480日
 (5月1日)
 みんな歌いましょう
 ユニバーシアードを盛り上げ、親しんでもらうため、このほどタイマングが出来上がりました。タイトルは「ビューティフルライバル」、歌手は、若者に人気のある早見優さんです。なお、作詞は薄木麻子、補作詞・ジュンとジ、作曲・小田裕一郎、編曲・大谷和夫の皆さん。

ワールド記念ホール

10,000人が集えるビッグなスケールと最新設備を誇るホール



種別	アリーナ使用	全館使用	使用料金	準備料金
アマチュアスポーツ	200,000	400,000	円	200,000
見本市・展示会	500,000	1,000,000	円	500,000
音楽・芸能・プロスポーツ等の興行	750,000	1,500,000	円	750,000

使用時間 9:00～21:00
 土・日・祝日は2割増し

お申し込み・お問い合わせ
 財団法人神戸国際交流協会 ☎(078) 302-5200

予約受付中

格別：海からの眺め

春風に吹かれて港めぐり



神戸大橋の下をいく港めぐり遊覧船

5月の主な催し物ごあんない

神戸国際会議場

日	曜	会 議 ・ 催 物	会 場 名	時 間	主 催 者	入場料(円)他
1	火	アジア地区MLT代表者会議	国際会議場	13:00～17:00	(社)日本臨床衛生検査技師会	関 係 者
7	月	参議院議員石井一二後援会二陸会・春期研修会	国際会議場	14:00～16:00	参議院議員後援会二陸会・春期研修会	関 係 者
		昭和58年度第3回明治生命近畿ブロック合同バイオニアメイト大会	メインホール	10:30～12:00	明治生命近畿ブロック	関 係 者
9	水	1984. ヌートリメティックス・セミナー	国際会議場	13:00～17:00	ヌートリメティックスインターナショナル ジャパン	関 係 者
10	木	創業の月全営業員研修大学	メインホール	12:30～15:00	住友生命保険相互会社神戸支店	関 係 者
◎		Executive Committee	404	9:00～17:00	(応用物理学会) VLSIシンポジウム委員会	関 係 者
11	金	日本ロレンス協会第15回大会	401	9:00～17:00	日 本 ロ レ ン ス 協 会	関 係 者
		映 画 と 講 演 会	メインホール	18:00～20:00	関 西 日 印 文 化 協 会	500円
11・12	金・土	A I G シルバークラスセミナー	国際会議室	11日13:00～21:00 12日9:00～12:00	A I U 保 険 会 社	関 係 者
12	土	後 援 会 地 区 懇 談 会	401、402	13:00～17:00	国 立 音 楽 学 校	関 係 者
◎	14～16	第 7 回 日 加 経 済 人 会 議	メインホール他	9:00～22:00	(社)経 済 団 体 連 合 会	関 係 者
17	木	新製品ルミエラMC ² 発表会	メインホール	10:30～16:30	ボ ー ラ 新 神 戸 販 売 (株)	関 係 者
		全 国 店 長 会	国際会議室	13:00～17:00	(株)フ ァ ミ リ ア	関 係 者
18	金	タ イ ヤ 技 術 セ ミ ナ ー	401、402	12:00～15:00	ブリジストンタイヤ兵庫販売(株)	関 係 者
		第46回兵庫県戸籍住民基本台帳事務協議会総会	メインホール	10:30～14:00	兵庫県戸籍住民基本台帳事務協議会	関 係 者
18～20	金～日	日本鋳物協会第105回全国講演大会	国際会議室他	9:00～17:00	日 本 鋳 物 協 会 関 西 支 部	関 係 者
19	土	コ ー ラ ス リ サ イ タ ル	メインホール	14:00～16:30	す ぎ な コ ー ラ ス	1,000円
20	日	管 理 組 合 定 期 総 会	メインホール	13:00～16:30	東急ドエル神戸ポートビレジ管理組合	関 係 者
22	火	日 紹 連 定 時 総 会	国際会議室	12:30～17:00	(社)日紹連看護婦・家政婦福祉協会	関 係 者
23	水	第25回全国製麺業者兵庫県大会	メインホール他	13:00～17:00	第25回全国製麺業者兵庫県大会実行委員会	関 係 者
		浜 屋 経 営 方 針 発 表 会	国際会議室	19:30～17:00	浜 屋 (株)	関 係 者
24	木	全 国 フ ァ ン シ ー 会 総 会	国際会議室	13:00～17:00	不 二 製 油 (株)	関 係 者
		第36回近畿保健所長会総会	401、402	9:00～17:00	近 畿 保 健 所 長 会	関 係 者
25	金	第23回日本公衆衛生学会近畿地方会	メインホール他	9:00～17:00	近 畿 公 衆 衛 生 協 会 連 合 会	関 係 者
26	土	兵庫県臨床衛生検査技師会総会と講演会	国際会議室	14:00～17:00	日 本 商 事 (株) 神 戸 支 店	関 係 者
27	日	京 阪 神 読 売 会 総 会	国際会議室	13:00～15:00	京 阪 神 読 売 会	関 係 者
28	月	第 5 回 定 時 総 会	403	13:00～17:00	近畿自動車タイヤ販売協議会	関 係 者
30・31	水・木	コ イ ズ ミ 現 代 文 化 セ ミ ナ ー	国際会議室	9:00～21:00	小 泉 産 業 (株)	関 係 者

◎…国際会議

神戸国際展示場

会 期	催 物 内 容	会場名	時 間	主 催 者	主 な 展 示 内 容	備 考
4(金)・5(祝)	第28回豊産業博覧会	1 F	9:00～17:00	(株)た だ み 新 聞 社	豊 機 械 等	一 般
8(火)～10(木)	第1回「コウベ・ウィル'84」	全 館	9:00～17:00	協神戸ファッションアソシエーション	レディス・メンズウェア等	招 待
12(土)・13(日)	東芝ロサンゼルスオリンピック協賛記念は っ っ っ フ ェ ア ー	1 F	9:00～17:00	近畿東芝家電販売(株)神戸支店	家 電 製 品	招 待
18(金)～20(日)	日本鋳物協会第105回全国講演大会鋳物展示会	1 F	9:00～17:00	日 本 鋳 物 協 会 関 西 支 部	鋳 物 機 械 等	一 般
19(土)・20(日)	コ ー プ の 大 謝 恩 市	2 F	9:00～17:00	灘 神 戸 生 活 協	組 合 員 向 け 商 品	招 待
24(木)・25(金)	第 4 回 帯 地 総 合 展	2 F-A	9:00～17:00	灘 神 戸 生 活 協	帯 地 等	招 待
30(火)～6/2(土)	第4回ニューボーン・コイズミフェア	全 館	9:00～17:00	小 泉 産 業 (株)	新 製 品 発 表 展 示	招 待

- ▷3日祝・5日祝・6日(日)・13日(日)・20日(日) 高校野球春季近畿大会予選兵庫予選大会(神戸市民運動場)＝兵庫県高等学校野球連盟主催
- ▷5日祝 全日本社会人卓球大会県予選(王子体育館)＝兵庫県卓球協会主催
- ▷6日(日) 公明党副支部長研修会(兵庫県農業会館)＝公明党兵庫県本部主催
- ▷7日(月) バスケット実業団選手権(王子体育館)＝兵庫県バスケット協会主催
- ▷8日(火) 昭和59年兵庫県功労者表彰式(兵庫県民会館)＝兵庫県主催
- ▷9日(水) 安全運転管理者講習会(兵庫県中央労働センター)＝兵庫県自家用自動車協会連合会主催
- ▷10日(木)・11日(金) 第9回靴資材総合展示会(サンボーホール)＝神戸靴資材協会主催
- ▷13日(日) 兵庫県吟剣詩舞総連盟(兵庫県民会館)＝兵庫県吟剣詩舞総連盟主催
- ▷15日(火) 兵庫県町議会議長会第35回定期総会(兵庫県民会館)＝兵庫県町議会議長会主催
- ▷16日(水) 改正税法(源泉所得税)説明会(神戸文化ホール)＝(社)兵庫納税協会主催
- ▷16日(水) 兵庫県建設業協会総会(兵庫県民会館)＝(社)兵庫県建設業協会主催
- ▷16日(水) 兵庫県宅地建物法定講習会(兵庫県農業会館)＝(社)兵庫県宅地建物取引業協会主催
- ▷18日(金) 建設業労働災害防止協会兵庫県支部昭和59年度定時総会(兵庫県民会館)＝建設業労働災害防止協会主催
- ▷19日(土) 兵庫県土地家屋調査士会定時総会(兵庫県民会館)＝兵庫県土地家屋調査士会主催
- ▷19日(土) 兵庫県司法書士会定時総会(兵庫県農業会館)＝兵庫県司法書士会主催
- ▷20日(日) 韓国青年会議所海外地区会員大会(神戸ポートターミナル)＝韓国兵庫青年会議所主催
- ▷21日(月) 貯水槽従事者講習会(兵庫県中央労働センター)＝全国飲料水槽清掃管理協会兵庫県支部主催
- ▷25日(金) 兵庫県宅地建物取引業研修会(兵庫県農業会館)＝(社)兵庫県宅地建物取引業協会主催
- ▷26日(土) 兵庫県手術部看護研究会(兵庫県民会館)＝兵庫県手術部看護研究会主催
- ▷27日(日) 第5回朝日少年少女囲碁名人戦(神戸市勤労会館)＝日本棋院兵庫県支部連合会主催
- ▷30日(水) ジャパンカップ キリンワールドサッカー(神戸市立中央球技場)＝日本サッカー協会主催
- ▷31日(木) QCサークル入門大会(西山記念会館)＝QCサークル近畿支部主催



展示会・学会・各種パーティー等
あらゆるご宴会に
レセプションからお弁当まで
お気軽にご相談下さい

喫茶 レストラン

ブーン BOON

❖国際展示場 ☎(078)302-5310 担当・楠田まで



シンエーフーズ株式会社

レストランチェーン

バー・グ・ブーン

代表取締役会長 中内 力
代表取締役社長 田中 教仁

本部 神戸市東灘区深江浜町26 ☎(078)453-0141(株)

瀬戸料理――

あじさい

国際会議場より、ほんの
150mのところがございます安くて、おいしく
感じの良い店です。

- 2名様より60名様までのお座敷がございます。
- 無料駐車場は店のウラに完備。
- 各種折詰・弁当ご予約OK。
- 営業時間11:30～21:30

ご予約は

☎(078)302-1500

神戸市中央区港島中町3丁目2-6



泊って安心 料金も安心――

神戸ユニオンホテル

新神戸駅より南約750m
三宮駅より 北約500mビジネス・観光に
最適のホテルです。

- 二重窓でとても静か。
- ベッド幅もワイド。
- カラーテレビ、お茶、ハブラシ、カミソリ無料常備。

ご予約は

☎(078)222-6500代

神戸市中央区布引町2丁目1-9

